



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____
VEWL.# _____
I-171 : Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM

LE
Last

PHU
Middle

PHUC
~~HIEN~~
First

Current Address 33/12 ấp long HUNG xã Mỹ Thới - ANGIANG - VN.

Date of Birth 5/20/1930 Place of Birth Mỹ Thanh

Previous Occupation before 1975 Department of communication - Colonel
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6/14/1975 To 1987

3. SPONSOR'S NAME: HIEN PHU LE
Name

Hartford CT 06106
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

Hien Phu LE Son

Hartford CT 06106

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
PHAN LE THUY	12-2-1936	MOTHER
LE THI KIM LOAN	1-7-1961	SISTER
LE THI TUYET NHUNG	2-13-1962	SISTER
LE PHU SANG	10-8-1966	BROTHER
LE THI KIM HUONG	7-23-1969	SISTER
LE THI KIM CHI	1-10-1972	SISTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

Họ sơ họ tức
Lê Phiê Phức

NAME (Ten Tu-nhan) : LE PHU PHUC
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 05 20 1930
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): ☒ Female (Nu): ☐
MARITAL STATUS Single (Doc than): ☐ Married (Co lap gia dinh): ☒
(Tinh trang gia dinh):
ADDRESS IN VIETNAM : 33/12 ẤP LONG HUNG, XÃ MỸ THOẠI
(Dia chi tai Viet-Nam) CONG XUYEN AN GIANG, VIET NAM
POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) ☒ No (Khong) ☐
If Yes (Neu co): From (Tu): 1975 To (Den): 1987
PLACE OF RE-EDUCATION: 1st camp at Xuân Lộc
CAMP (Trai tu)
PROFESSION (Nghe nghiep): _____
EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): UNKNOWN
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): DEPARTMENT of COMMUNICATION, COLONEL
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____ Date (nam): _____
APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): ☒
IV Number (So ho so): _____
No (Khong): _____
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): _____
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti.
MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): LE PHU PHUC
33/12 ẤP LONG HUNG, XÃ MỸ THOẠI, LONG XUYEN AN GIANG VN
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
HIEN PHU LE
HARTFORD CT 06106 U.S.A
U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): _____ No (Khong): ☒
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): SON
NAME & SIGNATURE: Phức
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) HIEN PHU LE
HARTFORD CT 06106 USA
DATE: _____
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
PHAN LE THUY	12-2-1936	MOTHER
LE THI KIM LOAN	01-7-1961	SISTER
LE THI TUYET NHUNG	02-13-1962	SISTER
LE PHU SANG	10-08-1966	BROTHER
LE THI KIM HUONG	07-23-1969	SISTER
LE THI KIM CHI	01-10-1972	SISTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEWL.# _____
I-171 : _____ Yes, _____ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE PHU PHUC
Last Middle First
- Current Address 33/12 ấp LONG HUNG XÃ MỸ THO - AN GIANG. VIETNAM
- Date of Birth 5/20/1930 Place of Birth MỸ THO
- Previous Occupation (before 1975) DEPARTMENT of COMMUNICATION - COLONEL
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6/14/1975 To 1987
3. SPONSOR'S NAME: HIEN PHU LE
Name HARTFORD CT 06106
Address & Telephone
4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.
- | Name, Address & Telephone | Relationship |
|---------------------------|--------------|
| <u>HIEN PHU LE</u> | <u>SON</u> |
| <u>HARTFORD CT 06106</u> | |
| <u>6</u> | |

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
PHAN LE THUY	12-2-1936	MOTHER
LE THI KIM LOAN	01-07-1961	SISTER
LE THI TUYET NHUNG	02-13-1962	SISTER
LE PHU SANG	10-08-1966	BROTHER
LE THI KIM HUNG	07-23-1969	SISTER
LE THI HA KIM CHI	01-10-1972	SISTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
 MAU DON VE LY-LICH

Họ và họ tên
 Lê Phú Phúc

NAME (Ten Tu-nhan) : LE PHU PHUC
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
 DATE, PLACE OF BIRTH : 05 20 1930
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): ☒ Female (Nu): ☐

MARITAL STATUS Single (Doc than): ☐ Married (Co lap gia dinh): ☒
 (Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 33/12 ẤP LONG HUNG - XÃ MỸ THỜI
 (Dia chi tai Viet-Nam) LONG XUYEN, AN GIANG VIET NAM

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) ☒ No (Khong) ☐

If Yes (Neu co): From (Tu): 1975 To (Den): 1987

PLACE OF RE-EDUCATION: last camp at xuân lộc
 CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): _____

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): UNKNOWN
 VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): DEPARTMENT OF COMMUNICATION, COLONEL
 VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____ Date (nam): _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): ☒
 IV Number (So ho so): _____
 No (Khong): ☐

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): _____
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): LE PHU PHUC
33/12 ẤP LONG HUNG, XÃ MỸ THỜI, LONG XUYEN AN GIANG VN

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Ngươi Bao tro):
Thien Phu LE
100 HARTFORD CT 06106 USA

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): ☐ No (Khong): ☒

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): Son

NAME & SIGNATURE: Phuc
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT

(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) Thien Phu LE
100 HARTFORD CT 06106 USA

DATE: _____
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
PHAN LE THUY	12-2-1936	MOTHER
LE THI KIM LOAN	01-07-1961	SISTER
LE THI TUYET NHUNG	02-13-1962	SISTER
LE PHU SANG	10-08-1966	BROTHER SISTER
LE THI KIM HUONG	7-23-1969	SISTER
LE THI KIM CHI	01-10-1972	SISTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1512 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

ODP IV 0
(if known)

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

DIOCESE OF HARTFORD

SECTION I

Your Name: Mr/Ms LE HIEN PHU Phone: (Home) _____
Family Middle Given (Work) _____
Your Address: _____ Hartford Conn. 06106
Number Street VUNG TAU County/City State ZIP Code
Date of Birth: 05-01-1964 Place of Birth: VIET NAM Nationality: Vietnamese
Date of Entry to U.S.: 08-17-1983 From: (Country/Camp) Malaysia & Philippines
My Alien Registration Number (if applicable): A- 25-396-805
Legal Status: Parolee _____ Permanent Resident XX U.S. Citizen _____
My Naturalization Certificate Number (if applicable): N/A

SECTION II

I am filing the Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come to the United States under the Orderly Departure Program (ODP).

A copy of my _____ I-94 (both sides); _____ I-151 or XX I-551 (Permanent Resident Card is attached.

I have filed an I-130 (Immigrant Visa Petition) for each of my relative(s) prior to submitting the Affidavit _____ Yes XX No. If yes, date submitted: _____ and date approved: _____

NAME	SEX	DATE/PLACE OF BIRTH	RELATION TO YOU	ADDRESS IN VIET NAM
LE PHU PHUC	M	05-20-1930 My Thanh Viet Nam	Father	33/12 Ap Long Hung
PHAN LE THUY	F	12-02-1935 Can tho Viet Nam	Mother	Xa My Tho, Long -
LE THI KIM LOAN	F	01-07-1961 Saigon Viet Nam	Sister	Xuyen An Giang
LE THI TUYET NHUNG	F	02-13-1962 Saigon Viet Nam	Sister	Viet Nam
LE PHU SANG	M	10-08-1965 Phong dinh Viet Nam	Brother	
LE THI KIM HUONG	F	07-23-1969 Phong dinh Viet Nam	Sister	
LE THI KIM CHI	F	01-10-1972 Can tho Viet Nam	Sister	

If you are filing this affidavit for persons in Viet nam who are eligible to enter as former U.S. employees; persons closely associated with U.S. efforts prior to 1975; political prisoners; or Asian-American, please complete the information in Section III and IV.

SECTION III

The following are persons in Viet nam known to me and who may be eligible to enter the U.S. as a former U.S. government employee or close associated to the U.S.; political prisoner; Asian-American:

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT	SEX	DATE/PLACE OF BIRTH	RELATION (IF ANY)	ADDRESS IN VIETNAM

U.S. Government Agency N/A Last Title/Grade N/A
 Name/Position of Supervisor N/A

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation N/A
 Last Title/Grade N/A Name/Position of Supervisor N/A

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit Department of Communication Last Title/Grade Colonel
 Name/Position of Supervisor Unknown

FORMER ASSOCIATE OF U.S. AND INTERVIEWED IN RE-EDUCATION CAMP:

Was time spent in re-education camp? Yes XX No Date: From 6-14-75 to 8-20-1987

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP:

School N/A Location N/A
 Type of Degree or Certificate N/A
 Date of Employment or Training: From N/A to N/A
 (month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single N/A Married N/A Male N/A Female N/A
 Full name of the Mother: N/A Address: N/A
 Full name of the U.S. Citizen Father (if known): N/A
 His current address: N/A

SECTION IV

NAMES OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	SEX	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
As above			

ADDITIONAL INFORMATION:

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Your signature _____

Subscribed and sworn to before me
 this 14th day of July 1988

Signature of Notary Public _____

My Commission Expires: _____ My Commission Expires Mar. 31, 1993



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEWL.# _____
I-171 : _____ Yes, _____ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE PHU PHUC
Last Middle First

Current Address _____

Date of Birth _____ Place of Birth _____

Previous Occupation (before 1975) _____
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From _____ To _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
Le Phu Hien, ^{#3} Hartford, Conn. Hartford, Conn. 06106	Son
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : LE PHU PHUC
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : _____
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): ✓ Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): _____
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : _____
(Dia chi tai Viet-Nam)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) ✓ No (Khong) _____

If Yes (Neu co): From (Tu): _____ To (Den): _____

PLACE OF RE-EDUCATION: _____
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): _____

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): _____

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): _____

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____

Date (nam): _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): _____

IV Number (So ho so): _____

No (Khong): _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguai di theo): _____

(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): _____

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguai Bao tro): _____

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): _____ No (Khong): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): _____

NAME & SIGNATURE: _____

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT

(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguai dien don nay) _____

DATE: _____

Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

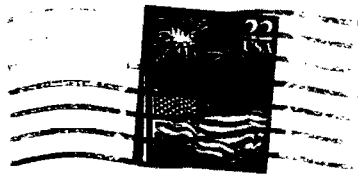
NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES:	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

FR: LE - p - Hien

HARTFORD CT 06106



FEB 1 1988

TO: Hoi Gia Dinh Tai Nhan
Chinh Tri VN

P.O. Box 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635

HARTFORD)

1/31/88

Kính gửi? chú, Bác, anh, chị đang phục vụ
ở? hội gia đình tù nhân chính trị Việt
nam.

Kính thưa, chú Bác!

Cháu tên Lê Phú Hiền, Cháu rất
muốn làm giấy Bảo lãnh gia đình cháu
theo diện D.D.P. Ba cháu là Lê Phú Phúc
trước năm 1975 là sĩ quan VNCH, cũng là
1 trong 480 tù chính trị được phóng thích
vào tháng 9 năm 1987

xin chú Bác cho cháu biết phải cần
những giấy tờ như sau để làm thủ tục
Bảo lãnh gia đình cháu. Cháu rất mong chú
Bác giúp đỡ cho cháu.

Thành thật cảm ơn chú Bác
Địa chỉ liên lạc của cháu
HIEN D LE

HIEN LE

HARTFORD)

CONN. 06106

HARTFORD) 1/31/88

Kính gửi chú, bác, anh, chị đang phục vụ
ở hội gia đình tù nhân chính tại Việt
nam.

Kính thưa chú bác!

Cháu tên Lê Phú Thiên, cháu sắp
mười tám tuổi Bảo lãnh gia đình cháu
theo viện D.D.P. Ba cháu là Lê Phú Phúc
trước năm 1975 là sĩ quan VNCH, cũng là
1 trong 480 tù chính trị được phóng thích
vào tháng 9 năm 1987

Xin chú bác cho cháu biết phải cần
những giấy tờ như sau để làm thủ tục
Bảo lãnh gia đình cháu. Cháu rất mong chú
bác giúp đỡ cho cháu.

Thành thật cảm ơn chú bác

Địa chỉ liên lạc của cháu

THIEN LE

THIEN D LE

HARTFORD) CONN. 06106

HARTFORD)

1/31/88

Kính gửi? chú, Bác, anh, chị đang phục vụ
ở? hội gia đình tù nhân chính trị Việt
nam.

Kính thưa, chú Bác!

Cháu tên Lê Phú Thiên, cháu rất
muốn làm giấy Bảo lãnh gia đình cháu
theo tiến D.D.P. Ba cháu là Lê Phú Phúc
trước năm 1975 là sĩ? quan VNCH, cũng là
1 trong 480 tù chính trị được phóng thích
vào tháng 9 năm 1987

Xin chú Bác cho cháu biết phải cần
những giấy tờ như sau để? làm thủ? tục
Bảo lãnh gia đình cháu. Cháu rất mong chú
Bác giúp đỡ? cho cháu.

Thành thật cảm ơn chú Bác

Địa chỉ? liên lạc của cháu

THIÊN P LÊ

THIÊN LÊ

HARTFORD) CONN. 06106

FR Hien with LE

HART + ORI) PENN 06106

1^ plu' Pluc
H. H. H.



June 25, 1788
Virginia

USA
25

TO: FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
P.O. BOX 5435 ARLINGTON VA 22205-0635

CONTROL

____ Card
____ ~~X~~ Doc. Request; Form 2/12/88
____ Release Order 9/11/87
____ ~~X~~ Computer cần thêm chi tiết
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter

lê Phui' 9/12/87

Hartford, CT.

06106

#()
lê Phui' Phuc.